

律师信箱

自媒体承接广告需要注意啥？

张律师：

我是一名来自泰国的留学生。今年上半年开始，我在中国某短视频平台运营自媒体账号，主要分享在华留学日常，至今收获了不错的流量。前段时间，有品牌商联系我，希望与我合作，在我的短视频作

品中插播他们的商品广告。

因我是独立运营账号，未有过广告宣传的相关经验，故想咨询：我作为外国人，在中国短视频平台上承接广告时，需要注意啥？

在华留学生 坤那

坤那：

《中华人民共和国广告法》（以下简称“广告法”）第二条规定，在中华人民共和国境内，商品经营者或者服务提供者通过一定媒介和形式直接或间接介绍自己所推销的商品或者服务的商业广告活动，适用本法……本法所称广告发布者，是指为广告主或者广告主委托的广告经营者发布广告的自然、法人或者其他组织。

您作为外籍自然人，若在相应短视频平台通过个人自媒体账号承接了品牌商的商品宣传工作，便将成为中国境内的广告发布者，须按照中国相关规定，合法合规进行广告宣传。

具体为您解释如下：

■ 遵守广告法规

广告法第三条和第四条规定，广告应当真实、合法，以健康的表现形式表达广告内容；不得含有虚假或者引人误解的内容，不得欺骗、误导消费者。

根据上述规定，您在自媒体账号发布广告时，应实事求是，保证内容的真实合法，这意味着广告中的所有信息，包括商品或服务的性能、功能、用途、质量等，都需要准确无误，不应含有任何虚假性质的内容；还

应在形式上健康积极，避免使用可能引起社会不适或违反公序良俗的方式进行广告宣传。

广告法第九条、第三十四条和第五十五条规定，广告发布者依据法律、行政法规查验有关证明文件，核对广告内容。对内容不符或者证明文件不全的广告，广告发布者不得发布。广告发布者明知或者应知广告虚假仍发布的，一般情况下，由市场监督管理部门没收广告费用，并处广告费用三倍以上五倍以下的罚款。广告不得使用“国家级”“最高级”“最佳”等用语。

根据上述规定，您作为广告发布者，须尽到核对广告内容的责任，不在自媒体账号发布内容不符或者证明文件不全的广告，且应避免相关广告用语的绝对化。同时，对于特定行业或特定商品（如医疗、药品、医疗器械、农药、兽药和保健食品等），广告内容须经过有关部门的审查；未经审查，不得发布。

还需注意的是，广告法第十四条规定，广告应当具有可识别性，能够使消费者辨明其为广告。

建议在自媒体账号发布广告时，显著标明“广告”字样，与其他非广告信息相区别，不隐藏或淡化，不使消费者产生误解。

■ 维护公平竞争和保护知识产权

广告法第五条和第三十一条规定，广告发布者从事广告活动，应当遵守法律、法规，诚实信用，公平竞争，不得进行任何形式的不正当竞争。

建议在自媒体账号发布广告时，遵守公平合规等准则，不进行侵害他人利益、扰乱市场秩序的商业行为。

还应注意知识产权问题。短视频平台的创作题材广泛、制作流程简便，能为观看者提供实时更新的作品，但一些创作者在创作过程中未经授权使用他人作品，也导致侵权行为频发，引发不少知识产权领域的案件争议。

您在相关平台创作广告内容时，应注意保护他人的知识产权，确保所使用的素材、文案和创意均为原创或已获得合法授权。如需使用他人知识产权作品，必须事先取得权利人的许可，并支付相应的报酬。建议您可根据个人账号特色、受众群体画像和品牌产品形象等，制作具有创意和趣味性的原创广告内容。

■ 律师提醒

在华留学生作为外籍自然人，在遵守相关法律法规的前提下，可以自由地在中国短视频平台的个人账号上承接广告。

律师提醒，您在具体操作中，应加强自身的法律意识和风险管理能力，及时与广告主签订涉及广告发布的规范合同，明确双方权利和义务。同时，您在中国承接广告、获得收入后，须缴纳相应税款，您可咨询专业的税务顾问或会计师，确保所有税务处理的准确性和合规性。

(北京市公衡律师事务所 张海晏)

海外纪闻



在位于比利时布吕热莱特的天堂动物园，以大熊猫园为核心的中国园占地面积4.5公顷。“大熊猫打开了一扇门，这是一扇帮助人们了解中国文化、中国智慧的门。”动物园创始人兼董事长埃里克·董博说。

今年是天堂动物园建立30周年，也是大熊猫在这里落户10周年。董博介绍，自从2014年大熊猫“星徽”和“好好”来到这里，动物园客流量大增，并多次被公众评为欧洲最受欢迎和最美的主题公园。

为了让大熊猫能在此安居乐业，董博不仅请中国工匠打造了充满中国韵味的园林，还把中国饲养员刘洋也请来，以便为大熊猫提供最专业的照料。

作为海外专职大熊猫饲养员，刘洋陪伴“星徽”和“好好”已整整10年，其间大熊猫“天宝”和双胞胎“宝弟”“宝妹”相继在这里出生。刘洋的两个洋徒弟罗宾和马克西姆也已出师，从打扫喂食、到粪便称重，再到记录数据，研究大熊猫生活习性和饮食规律，两个人做得井井有条，就连大熊猫爱吃的秘密窝窝头也做得得心应手。

从“星徽”和“好好”起开始，到升级为一家五口，来看它们的人络绎不绝。刘洋说，有一位80多岁的法国老奶奶每周驱车往返6个多小时来看它们，还专门买了有机胡萝卜和苹果送过来。有几位大熊猫“粉丝”每周会来两三次。当地社交媒体上，网友们还自发建立了好几个大熊猫“粉丝群”。

今年秋天，“天宝”和双胞胎“宝弟”“宝妹”将踏上回国的旅程。“那将是个非常伤感的时刻。”董博说，动物园为此特别定制了中国大熊猫超比10周年纪念款T恤衫和帽衫。

“大熊猫刚到这里时，当地人还不是很了解中国。”刘洋告诉记者，这些年来，当地人感兴趣的元素正不断扩展，“比如中国传统文化、城市景观、美食、音乐和服饰等。”很多大熊猫“粉丝”表示，大熊猫回国后，他们也计划去中国大熊猫基地看看，到中国各地走走。

大熊猫在天堂动物园落户后，董博还把几位大熊猫“同乡”也请了过来，有华南山羚、红熊猫、扬子鳄等。未来，董博打算再建一个主题村落，向欧洲人展示人与自然共生的中国故事。他说：“在大熊猫栖息地，有非常丰富的野生动物种群。中国在保护生物多样性方面下了大功夫，取得了显著成果。”

从爱上大熊猫到爱上中国文化，大熊猫打开了当地人了解、热爱中国文化的大门。董博说：“很多误解都来自无知，希望经由大熊猫开启的文化之门，把中国智慧传播到欧洲。”

(据新华社布鲁塞尔9月17日电 记者康逸、李骥志、丁英华)
上图：刘洋在天堂动物园与大熊猫“天宝”互动。 新华社发

大熊猫，打开了了解中国的「门」

访比利时天堂动物园大熊猫园

“搅和”中“和”的读音

杜老师：

有人把“搅和”的“和”读成轻声的he，这种读法是否妥当？谢谢。

北京读者 易先生

易先生：

在1937年出版的《国语辞典》中，“搅和”的读音是ji ā ohe，“掺和”（当时的词形是“搀和”）的读音是ch ā nhe或ch ā nhé。都与今不同。在1959年发表的《普通话异读词审音表初稿（续）》中，“搅和”的读音是ji ā ohuo，在1962年发表的《普通话异读词审音表初稿（第三编）》

中“掺和”的读音是ch ā nhuo。1985年公布的《普通话异读词审音表》规定，“搅和”“掺和”“暖和”“热和”“软和”中的“和”都读轻声huo。现今词典均依此注音。“搅和”“掺和”是动词，表动作；“暖和”“热和”“软和”是形容词，表性状。其中的“和”都充当词缀。

上文提及的1937年《国语辞典》中“搅和”“掺和”中“和”的读音反映了当时的一种读法。或许受此影响，有人将“搅和”中的“和”读成轻声的he。应当按照现在的规范来读这几个词。请注意下列句子中词缀“和”的读法：

(1) 这是年轻人的事儿，你就别在里头搅和(huo)啦。

(2) 古人把稻壳、稻叶掺和(huo)到陶土中，不仅可以减轻陶器重量，还可以增加陶土的黏结性，防止陶器在烧制过程中开裂。

(3) 这间房子朝南，屋里挺暖和(huo)的。

(4) 几个老同学一见面，聊得可热和(huo)了。

因此，“搅和”不宜读ji ā ohe，宜读ji ā ohuo。

另外，“乐和”一词读lè he，其中的“和”读轻声“he”。“乐和”是形容词，带方言色彩，表示“快乐”。

《语言文字报》原主编 杜永道



海关答疑

离岛免税化妆品电子标签须知

张女士：

您好！欢迎您来海南旅游。自今年9月1日起，通过海南离岛免税购物渠道销售的化妆品，可以采用电子标签方式标注产品中文标签。试点期限暂定为2年。试点期间，离岛免税化妆品可以选择电子标签或者传统标签两种方式之一进行产品中文标签标注。

● 什么是电子标签

电子标签是指通过一定的电子化存储机制将离岛免税化妆品中文标签相关内容进行存储，并生成相应的电子码。电子标签应当具备便捷识读功能，能够被消费者使用智能手机安装的常用通信或支付软件以扫描方式直接识读，从而获取产品中文的标签信息。

● 如何申请电子标签

离岛免税化妆品注册人、备案人或者境内责任人需在产品上市销售、进口前，按照要求填写生成电子标签的产品中文标签信息，并向海南省药品监督管理局在线提交。海南省药品监督管理局收到信息后，对符合要求的产品中文标签信息进行赋码生成电子标签，并在海南省药品监督管理局政务网站公布。注册人、备案人或境内责任人可登录海南省药品监督管理局政务网站自行下载电子标签，并以印刷或加贴方式，将电子标签标注在产品销售包装可视面显著位置。

● 电子标签标注内容

离岛免税化妆品电子标签标注内容包含《化妆品监督管理条例》等规定要求标

海口海关：

我计划国庆节假期去海南旅游，准备购买离岛免税化妆品。听说从9月1日起，海南离岛免税进口化妆品试点实施电子标签管理，故想咨询：什么是电子标签，如果需要纸质标签怎么处理？

武汉读者 张女士

注的全部内容。与传统标签相比，化妆品电子标签仅标注形式不同。除电子标签外，同时要求在产品销售包装可视面使用规范汉字标注产品中文名称、特殊化妆品注册证书编号、净含量、使用期限、注册人或备案人名称和警示用语等有助于消费者选购、识别和安全使用的信息。

● 如何识别电子标签内容

消费者可使用智能手机安装的常用通信软件或支付软件以扫描方式直接识读，无需特殊设备以及安装专用软件，扫描后无需其他用户操作即可直接导向标签内容页面，不设置注册用户、输入密码、安装程序、关注公众号等阻碍消费者识读的环节。

● 免税店可提供纸质版标签资料

离岛免税化妆品采用电子标签方式标注产品中文标签的，离岛免税经营企业应当根据消费者需求，配合提供包含产品中文标签信息的纸质版资料，保护消费者的合法权益。

● 电子标签检验工作

实施离岛免税化妆品电子标签管理后，海口海关负责海南离岛免税进口化妆品电子标签检验工作。海关依照《中华人民共和国进出口商品检验法》及其实施条例，以扫描电子标签二维码等方式对进口化妆品的中文标签实施检验；检验不合格的，可以在海关的监督下进行技术整改，经重新检验合格的，方可销售和使用。

海关温馨提示，您在海南离岛免税店购买离岛免税化妆品时，可以使用智能手机扫描电子标签，获取产品中文标签信息。如您需要纸质标签的，可告知免税店工作人员，免税店将提供纸质版标签资料。祝您购物愉快。

(海口海关 应黎、刘婷婷)

下图：消费者在中免集团海口日月广场免税店选购离岛免税化妆品。

新华社记者 蒲晓旭摄



中国昆明国际花卉展举行

日前，第二十二届中国昆明国际花卉展在云南昆明滇池国际会展中心举行。

展会共设置国际、国内、设施设备、新品种展示、花文旅及花卉应用景观六大区域，展出面积超5万平方米。



图①：现场展出的鲜花。

图②：参赛选手在花卉展花礼创意大赛上制作花束。

图③：花卉展的国内企业品牌馆。

新华社记者 陈欣波摄

